

The various international fisheries conflicts in which Spanish interests are involved make it essential for the Administration to

Los diversos conflictos pesqueros internacionales en que están implicados intereses españoles, hacen imprescindible el concurso de la Administración en ellos. Avezados expertos nos ayudan a ir de lo anecdótico a lo categórico con el vehículo del análisis para comprender mejor su naturaleza.

become involved. Seasoned experts take us from the anecdotal to the categorical to understand the nature of such conflicts.

THE COMPLEXITY OF MARITIME LAW

José M. Sobrino Heredia
Professor of International Public Law at the University of A Coruña

Sobrino Heredia, as an expert in International Maritime Law, avoids any generalization and goes into detail, commenting that "all conflicts have their own level, historical point in time and their own legal conditioning factors". He adds that "in some conflicts, the diplomatic services should be more concerned about the crews and the ships' assets when seized for long periods in third countries. We are talking here about a responsibility exclusive to Spain since the EU cannot have any diplomatic involvement whatsoever. In any case, there is some interest, and it is the means that are going to fail". Professor Sobrino goes on to make a very interesting analysis, "When there are fishing conflicts, there are numerous

La complejidad del derecho del mar



José M. Sobrino Heredia
Catedrático de Derecho Internacional Público de la Universidad de A Coruña

Sobrino Heredia, como experto en Derecho Internacional Marítimo, matiza al máximo cada uno de sus afirmaciones y no da puntada sin hilo. Huye de cualquier generalización e insiste en que "cada conflicto tiene su nivel, su tiempo histórico y sus condicionantes jurídicos" pero no niega que

"seguramente, en algunos conflictos, los servicios diplomáticos deberían tener una mayor preocupación por las tripulaciones y sus bienes de los buques que son apresados y que permanecen largo tiempo en terceros países. Aquí estamos hablando de una responsabilidad exclusivamente española ya que la UE no puede ostentar representación diplomática alguna. De todas formas cree que existe el interés y que lo que hablarán serán los medios". **El profesor Sobrino hace un análisis muy interesante:**

"Cuando hay conflictos pesqueros las vías para resolverlo son muy variadas, la primera de ellas es la negociación, es decir un "yo te doy-tú me das". La cuestión es cuánto vale para nosotros aquello por lo que tenemos un conflicto y si en nuestro nivel de análisis merece una negociación más o menos fuerte. Como simple observador, yo diría que no siempre se ha puesto toda la carne en el asador". **Sobrino Heredia advierte también de que la jurisdicción no es la panacea que resuelve todos los problemas:** "En el caso del apresamiento del "Estai" por parte de Canadá tenemos un "mal ejemplo" en el sentido de que este país había introducido en su declaración de la Corte Internacional de Justicia una serie de salvedades en las que se excluía de las competencias de esta Corte las cuestiones relacionadas con conservación y recursos. De manera que en la demanda de España no se pudo ir al fondo de la cuestión porque el tribunal no tenía competencias". **En otras palabras, el derecho marítimo está todavía muy lejos de ser perfecto y universal.** ↓

ways of solving them. First and foremost is negotiation, in other words, a case of "I give you – you give me". The question is what value do we lay on the issue at the heart of the conflict and, according to our analysis, what type of negotiation is called for. As a simple observer, I would say that they have not always put their all into it". Sobrino Heredia also notes that jurisdiction is not the cure-all: "When Canada seized the "Estai", here we have a "bad example", where this country had included a series of exceptions into its statement presented at the International Court of Justice, which excluded matters related to conservation and resources from the competencies of this court. So in Spain's claim, it was not possible to get to the bottom of the matter because the court had no competencies". In other words, maritime law is still a long way from being perfect and universal.

AGAINST ENVIRONMENTALIST RADICALISM, RFO's

Albino Campos. Chairman of the National Association of High Seas Longliner Vessel Shipowners

Albino Campos, often controversial and provocative in his appraisals of the Spanish Administration, on this occasion is understanding and conciliatory as regards the problems facing the fleet in the Pacific. "In my opinion, some very positive things are being done in the conflict with Chile and the situation is improving recently. International problems are very complex ones and I think that, in this case, the Spanish Administration is achieving things. I am optimistic on this issue in particular". As far as other controversies are concerned, "there are still some very important issues to clear up where the authorities should lend us more of a helping hand, for instance, in

GET OUR FACTS TOGETHER TO NEGOTIATE

Rafael Centenera. Subdirector General of International Fisheries Relations

Contra el radicalismo ecologista, ORP's



Albino Campos
Presidente de la Asociación Nacional de Armadores de Buques Palangreros de Altura

Albino Campos, a menudo polémico y provocador en sus valoraciones acerca de la Administración española, se muestra esta vez comprensivo y conciliador respecto a los problemas de la flota en el Pacífico: "Yo creo que se están haciendo cosas muy positivas en el conflicto con Chile y que la situación está mejorando mucho en los últimos tiempos. Los problemas internacionales siempre son muy complejos y creo que en este caso la Administración española, aunque de forma lenta, está logrando cosas. En este asunto concreto soy optimista".

En otras controversias "todavía quedan temas muy importantes por resolver en los que las autoridades deben ayudarnos más, por ejemplo, en algunos países se aplican impuestos que no deberían existir, exclusivamente para nosotros y que hacen mucho daño".

Afirma, asimismo que "España debería ser más contundente en lo de parar los pies a los ecologistas más radicalizados antes de que sea más grave de lo que ya es ahora. Utilizan falsedades y demagogia y todos lo sabemos pero pueden llegar a ser muy convincentes. Hay que contrarrestar su actividad con más estudios y con una defensa cerrada en los foros internacionales. Nuestra colaboración, como hemos venido demostrando, la tienen garantizada. También hay que luchar contra la pesca IUU, por el daño económico que nos causa, por el daño que causa a los recursos y para evitar que sea utilizada en nuestra contra como si todos fuésemos iguales".

Coincide Albino Campos con otros interlocutores en que el trabajo principal de España en el exterior debe ser el de "asegurar los caladeros" **y en que** "las ORP's son la mejor forma de hacerlo".



Cargarnos de razón para negociar



Rafael Centenera
Subdirector General de Relaciones Pesqueras Internacionales

Rafael Centenera cree que la situación en el Pacífico es un buen ejemplo respecto a la acciones que puede adoptar España en el terreno de la diplomacia pesquera: "La interlocución corresponde a la UE (Holanda es un país también muy afectado) pero nosotros podemos hacer gestiones, y las hacemos, que, a veces, dan su fruto, como que se permita

some countries taxes are imposed that should not exist, exclusively applicable to us and that are doing a lot of harm". He added that, "Spain should be firmer in putting the more radical environmentalists in their place before the situation gets any worse. They use lies and demagoguery, and we all know that, but they can be very convincing. What they do needs to be counteracted by more studies and with a watertight defence on the international forums. Our collaboration, as we have shown over the years, is guaranteed. It is also essential to fight against illegal fishing because of the economic damage that it causes us as well as the damage to the resources and avoid it being used against us as if we were part and parcel". Albino Campos agrees with other interlocutors in that Spain's main task abroad should be to "ensure the fishing grounds" and that "the RFO's are the best way of going about it".

Rafael Centenera believes that the situation in the Pacific is a prime example of how Spain should act in fisheries diplomacy. "It is up to the EU to act as interlocutors (Holland is another

country affected by this), but we can manage some things, which we do, and sometimes they are fruitful, such as in the matter of gas-oil supplies". He is categorical about the fact that "Chile pays no attention to the normal international criterion grounded on open trade relations. Chile is putting on the pressure for the good of its own artisanal fleet, and that means more votes. What this country aspires to as regards the Galapagos Agreement is worrying, but certainly Chile, in common with Canada, for example, is tending towards more conciliatory positions because a permanent conflict is not good for them either". As far as Spain's objectives abroad, he calls for collaboration from the sector: "We all need to row in the same direction, get our facts together and comply scrupulously with the regulations. In that way, it will be much easier to stand up for

el suministro de gasoil". **Afirma con rotundidad que** "Chile no atiende a los criterios internacionales habituales que se sustentan en el ideal de unas relaciones comerciales abiertas. Lo cierto es que Chile está presionado por su propia flota artesanal, y eso son votos. No cabe duda de que la pretensión que significa Galápagos es preocupante, pero es cierto que Chile, como también Canadá, por ejemplo, está girando hacia posiciones más conciliadoras porque el conflicto permanente tampoco es bueno para ellos".

En los objetivos exteriores de España pide la colaboración del sector: "Necesitamos remar todos en la misma dirección y cargarnos de razón cumpliendo escrupulosamente con las normas, así será muchísimo más fácil defendernos en los foros internacionales".

Aunque no cree que se produzcan grandes y próximos cambios en el Derecho internacional del mar, insiste en que disponemos de un instrumento muy bueno para evitar que se produzcan, por ejemplo, en las 200 millas: "Hay que convencer a los países que aún no aceptan que las ORPs son el mejor camino posible para defender sus intereses, para impedir el acceso de flotas destructivas, para asegurar la conservación de los recursos, etcétera, y la Administración española hace muchísimo tiempo que trabaja en esta dirección. También hay que tratar de comprender las razones del país que tenemos sentado enfrente y no resolverlo todo como si sólo estuviesen diciendo tonterías: es la mejor vía para llegar finalmente a acuerdos. También con nuestra actitud en los caladeros podemos ayudar".



ourselves on the international forums". Although he does not believe that there will be any considerable changes in the near future in international maritime law, he insists on the fact that we have a very good instrument to avoid them happening in, for example, the 200 mile limit issue. "It is necessary to convince the countries that still do not accept that the RFOs are the best possible way of defending their interests, of preventing access to destructive fleets, in order to ensure conservation of the resources, etc., and the Spanish Administration has been working on this for a long time now. Efforts must also be made to understand the reasoning of the country we are sitting opposite at the table, rather than attempt to solve everything in one go. That is the best way to reach an agreement in the end. We can also help with our attitude".



NUESTRO ESPACIO NATURAL



Entre la captura del pescado y su elaboración final, muchos procesos son imprescindibles para un aprovechamiento óptimo de la materia prima. En todos ellos, desde el barco de pesca hasta una factoría en tierra, el grupo hrg le proporciona soluciones integrales para todas sus necesidades en la conservación y elaboración de sus productos.

